

INSTRUCTION MANUAL

COFFEE MACHINE

EN

操作手册

咖啡机

ZH-CHS



Dear Customer,

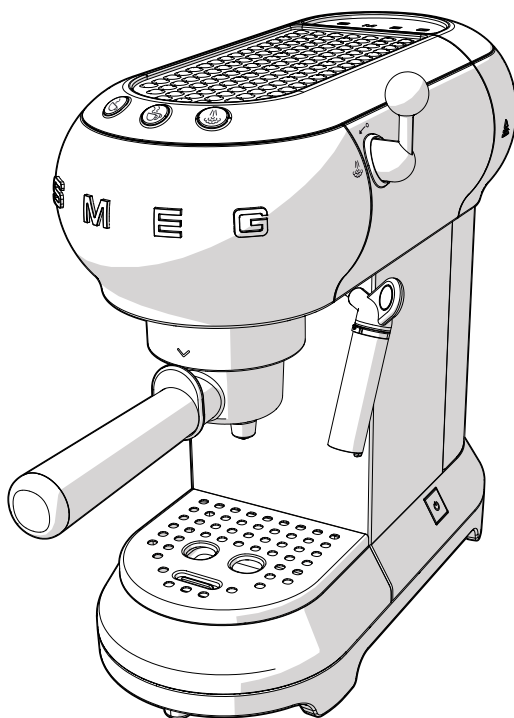
Thank you for purchasing this Smeg 50's Style coffee machine.

By choosing one of our products, you have selected an appliance which combines iconic style with innovative technical design and attention to detail.

A Smeg appliance coordinates perfectly with other Smeg products, or works equally great as a standalone statement piece in your kitchen.

We hope you enjoy using your new appliance!

For further information on the product, please visit www.smeg.com.



Model ECF01
Coffee Machine

Contents

1 Instructions	4
1.1 Introduction	4
1.2 This user manual	4
1.3 Intended use	4
1.4 General safety instructions	4
1.5 Manufacturer liability	7
1.6 Identification plate	7
1.7 Disposal	7
2 Description	8
2.1 Product description	8
3 Use	9
3.1 Before first use	9
3.2 First use	10
3.3 How to prepare espresso coffee	11
3.4 How to prepare a cappuccino	13
3.5 How to dispense hot water	14
3.6 Accessing the settings menu and changing the settings	14
3.7 How to cool down the boiler	17
4 Cleaning and care	18
4.1 Instructions	18
4.2 Cleaning the body of the coffee machine	18
4.3 Cleaning the coffee machine components	18
4.4 Descaling	20
4.5 What to do if...	21

We advise you to read this manual carefully, as it contains all the instructions for maintaining the appliance's aesthetic and functional qualities.

For further information on the product: www.smeg.com



Instructions

1 Instructions

1.1 Introduction

Key information for the user:

Instructions



General information on this user manual, on safety and final disposal.

Description



Appliance description

Use



Information on using your appliance.

Cleaning and care



Information for proper cleaning and maintenance of the appliance.



Safety instructions



Information



Advice

1.2 This user manual

This user manual is an integral part of the appliance and must therefore be kept in its entirety and in an accessible place for the whole working life of the appliance.

1.3 Intended use

The appliance can be used to prepare espresso and cappuccino coffee using ground coffee or coffee soft pods. Every other use is considered improper. Do not use the appliance for anything other than its intended use.

1.4 General safety instructions

- The appliance must not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, unless appropriately supervised, or instructed on the safe use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised at all times to ensure they do not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance of the appliance must not be performed by children, unless closely supervised.



- Never submerge the appliance in water.
- This appliance is intended for household use. Moreover, it cannot be used:
 - in kitchen areas provided for employees in shops, offices and other working environments;
 - in farms/farm stay facilities
 - by guests in hotels, motels and residential environments;
 - in bed and breakfasts.
- If the power cord is damaged, contact technical support to arrange for this to be replaced in order to avoid any possible hazards.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under the age of 8 years.
- Children must never play with the appliance.
- The appliance may be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Disconnect the appliance from the power socket before assembly, disassembly and cleaning.

Only for European markets:

- This appliance may be used by children from the age of 8 provided they are supervised or instructed on the safe use of the appliance and they understand the associated risks.
- Cleaning and maintenance may be performed by children from the age of 8 as long as they are appropriately supervised.



Hot surfaces

- Surfaces marked with this symbol will become hot during use. This symbol is only present only on some models.



Instructions

For this appliance

- Follow all safety instructions in order to use the appliance safely.
- Read this user manual carefully before using the appliance.
- Switch off the appliance immediately after use.
- Do not leave the coffee machine unattended during use.
- Always disconnect the coffee machine from the power socket if it is left unattended and before assembly/disassembly of components or cleaning.
- Unplug the coffee machine before cleaning it and if you notice any fault.
- Let the coffee machine cool down before cleaning.
- Do not use the coffee machine without the tank fitted or if there is no water in the tank.
- Leave at least 3 cm of space between the coffee machine and any walls to the rear or side, and 15 cm clearance above the coffee machine.
- Danger of burns! The coffee machine generates heat and produces hot water and steam during its operation.
- Danger of burns! Do not touch the cup warmer shelf while the appliance is running.
- Do not use the coffee machine with parts or accessories of other manufacturers.
- Only use original spare parts. The use of spare parts not approved by the manufacturer could lead to fires, electric shocks or personal injury.
- Only place the coffee machine on level and dry surfaces.
- Avoid getting the coffee machine wet and do not spray liquids onto it. In the event of contact with liquid, immediately switch off the power at the socket or main breaker and dry the appliance thoroughly: Electric shock hazard!
- Do not use harsh detergents or sharp objects to clean the coffee machine.
- Do not make any modifications to the appliance.
- Never try to put out a fire or flames with water: turn off the appliance and remove the plug from the socket, and smother the flames with a fire blanket or other appropriate cover.
- Prevent the power cord from coming into contact with sharp edges.
- Never position the appliance above or near gas or electric hob burners when they are hot or in use, inside an oven or near other heat sources.
- Do not position the appliance near sinks or taps.



1.5 Manufacturer liability

The manufacturer shall not be liable for injuries or property damage caused by:

- Use of the appliance other than that specified
- Failure to read the user manual
- Tampering with any part of the appliance
- Use of non-original spare parts
- Failure to observe the safety instructions

1.6 Identification plate

The identification plate bears the technical data, serial number and brand name of the appliance. Do not remove the identification plate for any reason.

1.7 Disposal



This appliance must be disposed of separately from other waste (Directive 2012/19/EU). The

appliance does not contain substances in quantities sufficient to be considered hazardous to health and the environment, in accordance with current European directives.

- **Old appliances do not belong in household waste!** To comply with current legislation, old appliances, on reaching the end of their useful lives, should be taken to a disposal facility where they can be sorted. This allows precious materials from old appliances to be recycled and helps protect the environment. For further information, contact the relevant local authorities or your nearest waste recycling centre.

Our appliances are packed in non-polluting and recyclable materials.

- Take these packing materials to the appropriate recycling centre.



Plastic packaging Danger of suffocation

- Do not leave the packaging or any part of it unattended.
- Do not let children play with the plastic bags.



Electrical voltage Danger of electrocution

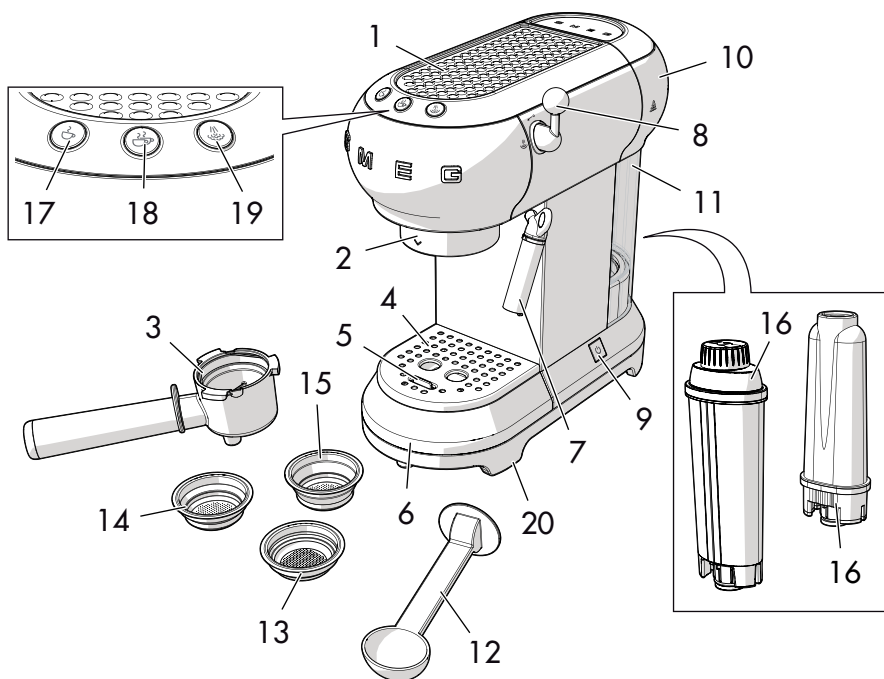
- Disconnect the mains supply.
- Unplug the appliance.



Description

2 Description

2.1 Product description



Model ECF01 - Coffee Machine

- | | |
|---|--|
| 1 Cup warmer shelf | 11 Water tank (1 litre) |
| 2 Boiler outlet | 12 Measuring/tamping scoop |
| 3 Filter holder | 13 Coffee soft pod filter |
| 4 Steel cup holder tray | 14 Ground coffee filter, 1 cup |
| 5 Float | 15 Ground coffee filter, 2 cups |
| 6 Stainless-steel drip tray | 16 Water softener filter (optional) |
| 7 Hot water/steam nozzle and frothing nozzle for cappuccino | 17 One-cup coffee button (white light) |
| 8 Steam knob | 18 Two-cup coffee button (white light) |
| 9 ON/OFF switch | 19 Steam button (white light)/Descal button (orange light) |
| 10 Water tank lid | 20 Non-slip feet |



3 Use

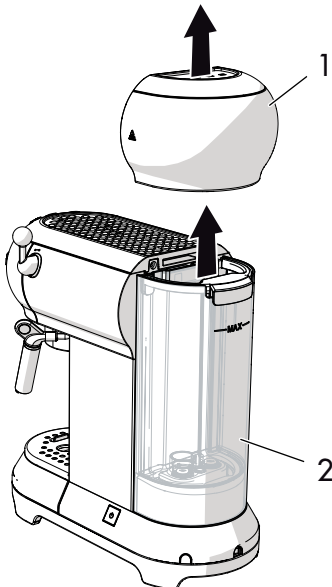


Danger of electrocution

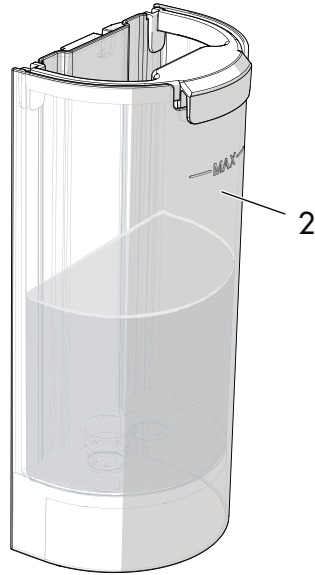
- Plug into an earthed 3-pin socket.
- Do not remove the earth pin.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Failure to observe these warnings can lead to fire, electrocution or even death.

3.1 Before first use

1. Remove any labels and stickers from the coffee machine.
2. Carefully wash and dry the components of the coffee machine (see "4 Cleaning and care").
3. Remove the lid (1) by pulling it upwards, then remove the tank (2).



4. Fill the tank (2) with cool, clean water directly from the tap or using a jug, ensuring you do not exceed the maximum level on the tank.



Danger of malfunction

- Do not use the coffee machine without the tank fitted or if there is no water in the tank.

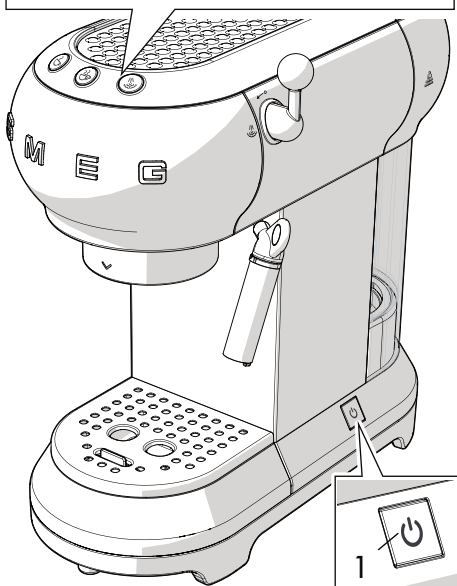
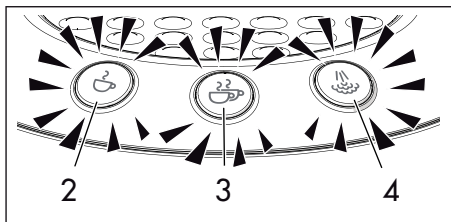


The components intended to come into contact with food are made of materials that comply with the provisions of current legislation.



3.2 First use


1. Switch on the coffee machine by pressing the **ON/OFF** switch (1); the lights of the three buttons (2), (3) and (4) will flash in sequence.



2. The lights (2) and (3) flash to indicate that the machine is warming up to the set temperature. The coffee machine is ready for use as soon as the lights stop flashing and are lit steadily.




On first use, rinse the internal circuits:

- Attach the filter holder to the coffee machine.
- Place a container under the coffee dispensing spouts and press .
- Repeat this process 5 times.

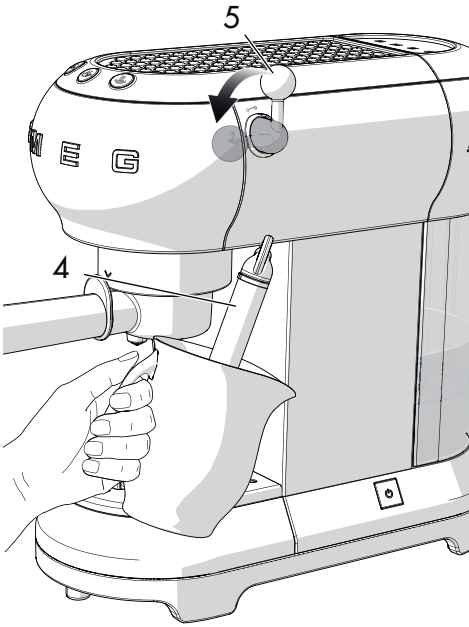


Rinsing of the internal circuits is also recommended when the coffee machine has not been used for a long period of time.

3. Position a container under the hot water/steam nozzle (4).
4. Turn the steam knob (5) to the  position and dispense 100 ml of water.



5. Return the steam knob (5) to the position.

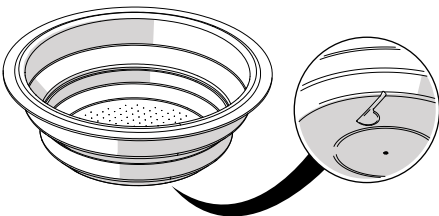


Prepare 4-5 coffees or 4-5 cappuccinos to obtain best results.

Filters



The coffee machine is provided with three filters: one for one cup, one for two cups and one for soft pods.

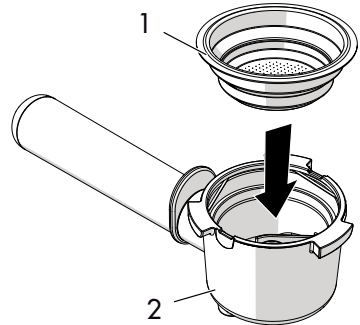
The corresponding symbol is indicated on the bottom of each filter.



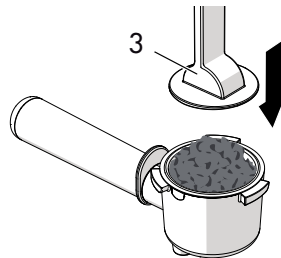
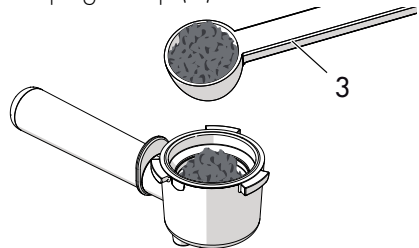
3.3 How to prepare espresso coffee

Ground coffee:

1. Insert the filter for ground coffee (1) in the filter holder (2), choosing between the one-cup filter  and two-cup filter .





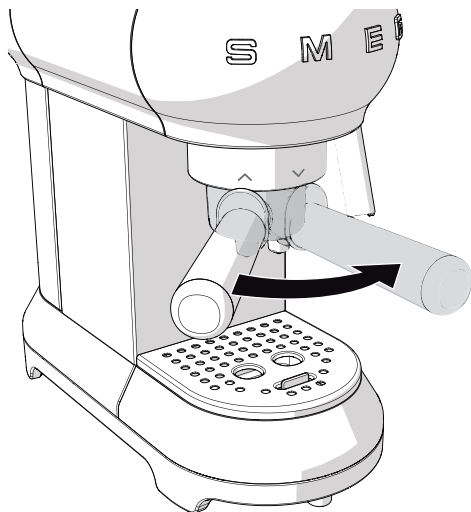
2. Tamp down the ground coffee using the tamping scoop (3).





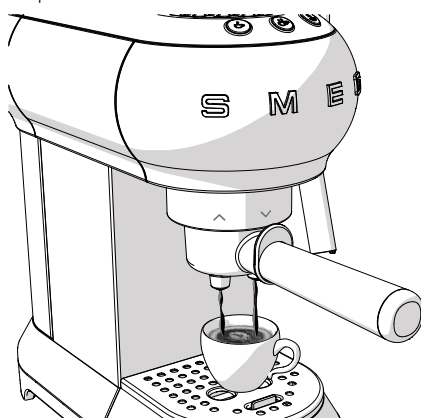


Use

3. Remove any excess coffee from around the edge of the filter holder. Attach the filter holder by lining up the handle with  and turning it to the right up to the  position.



4. Position the cup(s) under the filter holder spouts and press the  or  dispense button.



Danger of burns

- To avoid sprays, do not remove the filter holder while the machine is running; wait for a few seconds after dispensing has stopped.



- For one cup, fill the filter with a level measure of coffee (approx. 7 grams).
- For two cups, fill the filter with two level measures.
- To obtain a strong coffee, tamp down the coffee firmly.
- To obtain a lighter coffee, tamp down the coffee less.




After the machine has not been used for a while (more than 30 minutes) it is normal for the first cups of coffee not to be at the right temperature.

The recommendations for obtaining a hot coffee immediately are shown in section "4.5 What to do if..."



Coffee soft pods:

1. Insert the coffee soft pod filter  in the filter holder.
2. Insert the soft pod in the filter holder, centring it as much as possible.
3. Proceed in the same manner as for ground coffee.




Danger of burns



- To avoid sprays, do not remove the filter holder while the machine is running; wait for a few seconds after dispensing has stopped.




- You can stop the supply of coffee at any moment by pressing the dispense button again.
- To increase the quantity of coffee in the cup, hold down the dispense button.

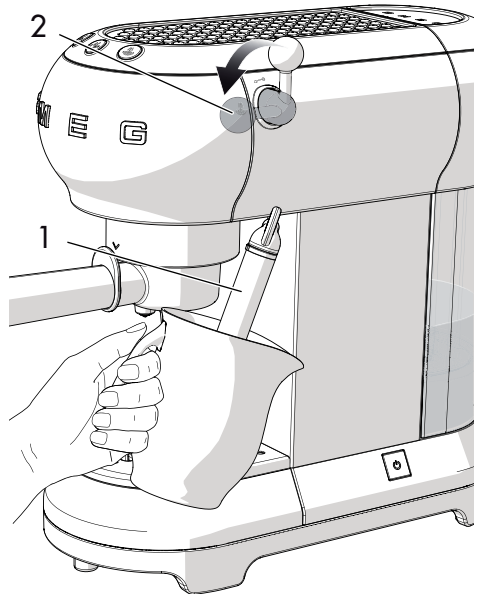
3.4 How to prepare a cappuccino

1. Prepare an espresso coffee in a large cup.
2. Press the  button: the light will flash.
3. Fill a container with 100 ml of semi-skimmed milk for each cappuccino you wish to prepare.

4. When the  light stops flashing and is lit steadily, position an empty container underneath the frothing nozzle for cappuccino (1) and then open the steam knob (2) to the  position to discharge any water present, before closing the knob again.

5. Position the container with milk underneath the frothing nozzle for cappuccino (1) then immerse the frothing nozzle a few millimetres into the milk.

Turn the knob (2) to the  position and slowly move the container upwards to obtain creamier foam.






Use

6. Once the volume of milk has doubled, immerse the frothing nozzle for cappuccino all the way and heat the milk up to 60°C. Stop the steam by turning the steam knob to the right.
7. Pour the milk into the cups with the espresso.



- To prepare more than one cappuccino, first prepare all the necessary cups of espresso, then steam the milk for all the cappuccinos together.
- For reasons of hygiene, it is advisable to clean the frothing nozzle for cappuccino after use.
- Discharge any milk residue by turning the steam nozzle to let the steam out.
- Do not dispense steam for longer than 60 seconds.


3.5 How to dispense hot water

1. Turn the machine on using the ON/OFF switch and wait until the coffee dispensing indicator lights are no longer blinking.
2. Position a container underneath the frothing nozzle for cappuccino.
3. Turn the steam knob to the  position to let out the hot water.




- Do not dispense steam for longer than 60 seconds.










3.6 Accessing the settings menu and changing the settings





1. Ensure that the machine is ready for use, then press and hold the  button for 10 seconds until the three buttons start flashing: the machine is now in settings mode.
2. Adjust the machine settings to your requirements.
3. To exit the menu, just wait 15 seconds without pressing any buttons.



Setting the coffee temperature



1. Access the settings menu.
2. Press the  button to select the coffee temperature. The lights for the current setting will turn on:

Lights	Temperature setting
  	Low
  	Medium
  	High

3. The lights will start flashing in sequence.
4. Press the button corresponding to the required temperature: low , medium  or high .
5. The  button flashes to indicate that the selection has been stored.


Setting the quantity of coffee










To modify the quantity of coffee dispensed by the machine:

1. Position one or two cups under the filter holder spouts.
2. Press the button for one cup  or two cups  and hold it down.
3. The machine will start dispensing coffee.

4. Release the button as soon as the required quantity of coffee is reached.
5. The light flashes to indicate that the selected quantity has been stored.

Setting the water hardness

1. Access the settings menu.
2. Press the  button to select the water hardness. The lights for the current setting will turn on:

Lights	Water setting
  	Soft
  	Medium
  	Hard

3. The lights will start flashing in sequence.



Use

4. Press the relative button to select the water hardness:



soft



medium



hard

<10°dH

10°dH -
20°dH

> 20°dH

<18°fH


18°fH - 36°fH

> 36°fH

< 180 mg/l
CaCo3

180-300 mg/l
CaCo3

360 mg/l
CaCo3


5. The  button flashes to indicate that the selection has been stored.

Setting the automatic shut-off time

In order to save energy, the coffee machine will turn itself off when it has not been used for a certain period of time.

To turn the appliance back on, press any button on the control panel.

To set this time:

1. Access the settings menu.
2. Press  to select the auto shut-off time. The lights for the current setting will turn on:

Lights

Time setting







9 minutes



30 minutes






3 hours

3. The lights will start flashing in sequence.
4. Press the button corresponding to the time you wish to set: 9 minutes , 30 minutes  or 3 hours .
5. The  button flashes to indicate that the selection has been stored.



Restoring factory default values

To return the machine to its factory settings:

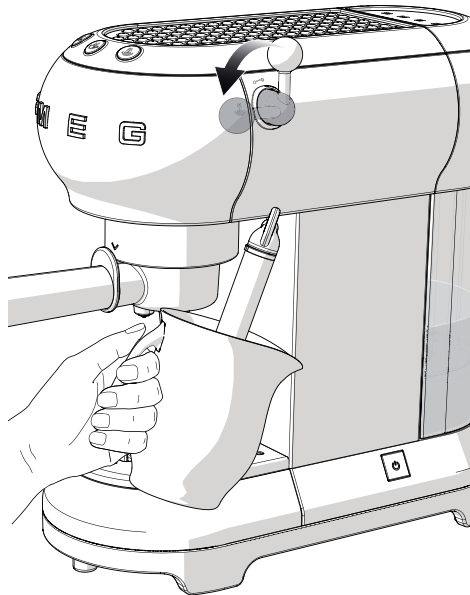
1. Access the settings menu.
2. Turn the steam knob to the  position.
3. Press the  button: the three lights will flash to indicate that the factory defaults have been reset.
4. Return the steam knob to the  position.

3.7 How to cool down the boiler

The boiler must be cooled down if you wish to prepare a coffee immediately after frothing milk.

If this procedure is not performed, the coffee dispensed will taste burnt.

1. Position a container underneath the frothing nozzle for cappuccino and open the steam knob to dispense hot water.



2. Hot water will stop coming out as soon as the boiler has cooled down.
3. Close the steam knob again and prepare the coffee.



Cleaning and care

4 Cleaning and care

4.1 Instructions



Improper use
Danger of electrocution

- Unplug the coffee machine before cleaning it.
- Do not immerse the coffee machine in water or other liquids.
- Let the coffee machine cool down before cleaning.



Improper use
Risk of damage to surfaces

- Do not use steam jets to clean the coffee machine.
- Do not use cleaning products containing chlorine, ammonia or bleach on parts with metal surface finishes (e.g. anodised, nickel- or chrome-plated).
- Do not use abrasive or corrosive detergents (e.g. powder products, stain removers and metallic scourers).
- Do not use rough or abrasive materials or sharp metal scrapers.

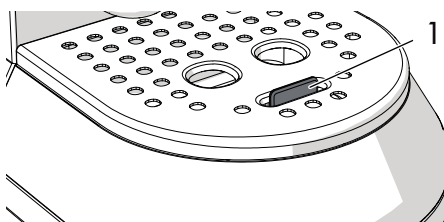
4.2 Cleaning the body of the coffee machine

To keep the outer surface of the coffee machine in good condition, it should be cleaned regularly after use. Let the appliance cool down first. Clean with a soft, damp cloth.

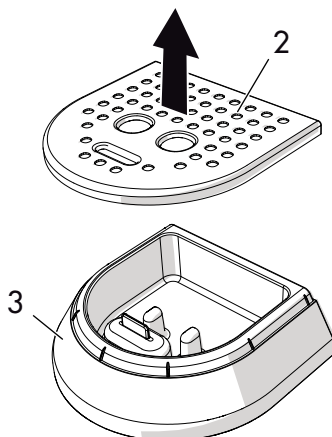
4.3 Cleaning the coffee machine components

Cleaning the drip tray

The drip tray is equipped with a red float (1) which sticks out of the cup holder tray when the maximum liquid level is exceeded.



1. Remove the cup holder tray (2) and then remove the drip tray (3) to empty it.



2. Clean the drip tray with a cloth and then reposition it together with the cup holder tray.

Cleaning the coffee filters

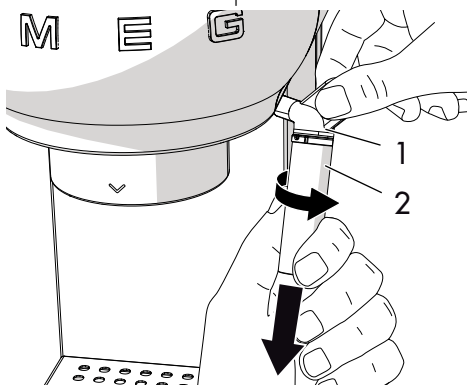
Clean the coffee filters regularly under running water. If the holes are blocked, clean them with a pin or a brush.



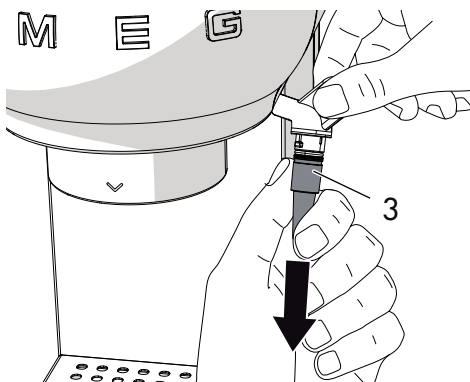
Cleaning the frothing nozzle for cappuccino

Clean the frothing nozzle for cappuccino immediately after use.

1. Turn the steam knob to let a little steam out and drive out any milk inside the nozzle.
2. Shut off the coffee machine by pressing the **ON/OFF** switch.
3. Hold the tube of the frothing nozzle (1) still with one hand and use the other to rotate the frothing nozzle (2) anticlockwise and pull it off downwards.

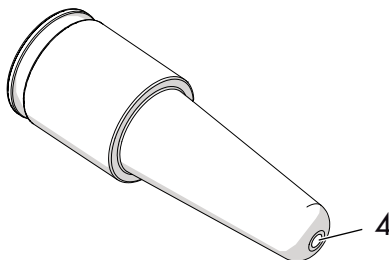


4. Remove the rubber connecting nozzle (3) from the frothing nozzle tube (1) by pulling it downwards.



5. Wash the frothing nozzle and rubber connecting nozzle thoroughly with warm water.

6. Check that the hole (4) is not blocked.



7. Insert the rubber connecting nozzle (3) back into the frothing nozzle tube (1) then replace the frothing nozzle (2) by pushing it upwards and rotating it anticlockwise.

8. Refit the frothing nozzle in its housing by following the cleaning instructions in reverse.

Cleaning the boiler outlet

The boiler outlet must be rinsed every 200 coffees made by dispensing approximately 500 ml of water by pressing the coffee dispense button without adding ground coffee or a soft pod.


Cleaning the water tank







Clean the water tank once a month using a moist cloth and mild detergent.






Cleaning and care

4.4 Descaling

The coffee machine needs descaling when the orange light on the  button lights up.

1. Fill the water tank with a solution of water and descaler, following the instructions on the package.
2. Press the **ON/OFF** switch.
3. Remove the filter holder and position a container underneath the frothing nozzle.
4. Wait for the  or  lights to come on steadily.
5. Press the  button and hold for 10 seconds until the three buttons flash in sequence.
6. Turn the steam knob to the  position.
7. Press  to start descaling.
8. The descaling cycle automatically performs a series of rinse cycles at intervals to remove scale from the inside of the coffee machine, continuing until the tank is empty.
9. The descaling cycle will stop and the orange light  will flash.
10. Remove the water tank, empty it and rinse it out.

11. Fill the tank with water to the maximum level mark and insert it into its housing.
12. Position an empty container underneath the frothing nozzle and check that the steam knob is in the  position.
13. Press the steam button again to start the rinse cycle.
14. When the tank is empty it means that the rinse cycle is finished, and the orange light  will turn off.
15. Turn the steam knob to the  position.



Danger of injury

- The descaler contains acid which can irritate the skin and eyes.
- Follow the manufacturer's instructions and safety warnings on the pack to the letter; they will also tell you what to do in the event of contact with skin or eyes.
- Use descaler products recommended by Smeg to avoid damage to the coffee machine.

Descaling and rinsing the boiler outlet

During the descaling cycle, close the steam knob every so often to make some of the descaling solution come out from the boiler outlet.

During the rinse cycle, close the steam knob every so often to rinse off the boiler outlet.



4.5 What to do if...



Problem	Possible causes	Solution
Coffee does not come out	No water in tank.	Fill the tank.
	The filter holes are blocked.	Clean the filter with a brush or pin.
	The tank is not inserted correctly.	Insert the tank correctly in its housing.
	Scale build-up.	Perform a descaling cycle.
The coffee drips out of the filter holder and not the spouts	The filter holder is not inserted correctly, or is dirty.	Insert the filter holder and turn it so it is fully closed. Clean the filter holder.
	The boiler outlet seal is worn.	Have it replaced at an Authorised Service Centre.
	The spout holes are blocked.	Clean the spout holes.
The filter holder will not attach to the coffee machine.	The filter has been overfilled.	Use the supplied measuring scoop and use the correct filter.
The coffee machine does not work and all lights flash.	Possible fault.	Unplug the coffee machine and contact an Authorised Service Centre.



Cleaning and care

Problem	Possible causes	Solution
The “crema” of the coffee is light in colour and comes out of the spout very fast	The ground coffee has not been tamped sufficiently.	Tamp the coffee harder.
	There is insufficient ground coffee.	Use a larger quantity.
	The coffee grind is too coarse.	Use only ground coffee for espresso machines.
The “crema” of the coffee is dark in colour and comes out of the spout slowly	Poor quality ground coffee.	Change type of ground coffee.
	The ground coffee has been tamped too hard.	Tamp the coffee with less force.
	There is too much ground coffee.	Decrease the quantity used.
	The boiler outlet or filter is blocked.	Clean the outlet and the filter.
	The coffee grind is too fine.	Use only ground coffee for espresso machines.
	Scale build-up.	Perform a descaling cycle.

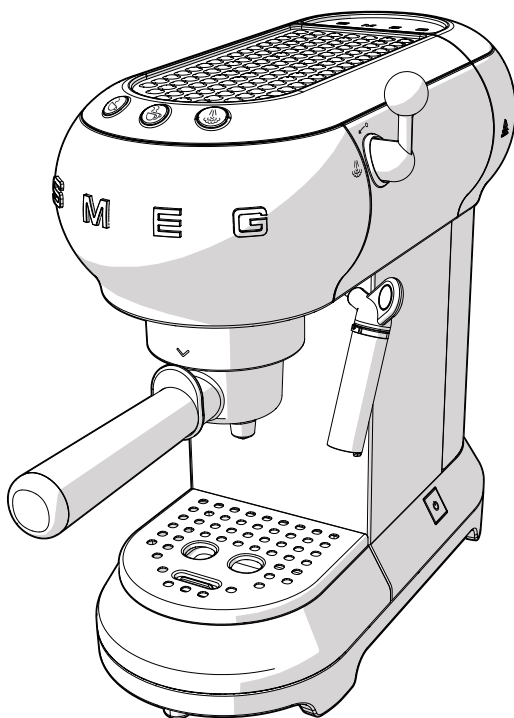


Problem	Possible causes	Solution
The  and  lights flash for a few seconds	Steam knob open.	Close the steam knob.
	Boiler temperature too high.	Cool down the boiler.
	Scale build-up.	Perform a descaling cycle.
	No water in tank.	Fill the tank.
	Boiler outlet or filter blocked.	Clean the boiler outlet and the filter.
Coffee is not hot	The tank is not inserted correctly.	Insert the tank correctly in its housing.
	Machine not used for a long time.	Increase the temperature of the coffee from the programming menu following the instructions in section "Setting the coffee temperature". Dispense hot water into the cup in which the coffee will be prepared in order to heat the cup.



If the problem has not been resolved or in the case of other types of fault, contact your local technical support centre.

敬爱的客户，
感谢您购买这款Smeg 50' s Style 系列咖啡机。
通过选择我们其中一个产品，您选择了一个结合了标志性风格与创新技术设计和注重细节的器具。
该Smeg器具能与其他Smeg产品完美协调，或者是在您的厨房里作为一件同样操作不错和独一无二的用具。
我们希望您喜欢使用您全新的器具！
有关产品的更多信息，请浏览www.smeg.com。



ECF01型号
咖啡机

目录

ZH-CHS

1	指示	26
1.1	介绍	26
1.2	此用户手册	26
1.3	预期用途	26
1.4	一般安全说明	26
1.5	制造商的责任	29
1.6	识别板	29
1.7	处置	29
2	描述	30
2.1	产品描述	30
3	使用	31
3.1	首次使用前	31
3.2	首次使用	32
3.3	如何准备浓缩咖啡	33
3.4	如何准备卡布奇诺	35
3.5	如何配给热水	36
3.6	访问设置菜单并更改设置	36
3.7	如何冷却锅炉	39
4	清洗和护理	40
4.1	指示	40
4.2	清洗咖啡机机身	40
4.3	清洗咖啡机组件	40
4.4	除垢	42
4.5	如果...	43

我们建议您仔细阅读本手册，因为它包含维护电器的美观和功能性质的所有说明。
更多有关产品的信息：www.smeg.com



指示

1 指示

1.1 介绍

用户的关键信息：

指示



本用户手册上关于安全和最终处置的一般信息。

描述



器具描述。

使用



有关使用器具的信息。

清洁和护理



正确清洁和维护本产品的信息。



安全说明



信息



建议

1.2 此用户手册

本用户手册是该器具的组成部分之一，因此必须在器具还能操作的期间保持其整体并保存在方便的地方。

1.3 预期用途

该器具可通过使用磨碎的咖啡或咖啡包制备浓缩咖啡和卡布奇诺咖啡。其他用途被认为是不适当的。请勿将本器具用于其预期用途以外的任何其他用途。

1.4 一般安全说明

- 该器具不得由身体、知觉或精神能力降低或缺乏经验和知识的人士（包括儿童）使用，除非由负责其安全的人员进行适当的监督或指导安全使用本产品。
- 儿童必须每时每刻受到监督，以确保他们不把器具当成玩具。
- 除非儿童被密切地监督，否则儿童不得进行器具的清洁和维护。



- 切勿将本器具浸入水中。
- 本器具适用于家庭使用。此外，它不能被使用于：
 - 提供于在商店，办公室和其他工作环境上班的员工的厨房区域；
 - 在农场/农场住宿设施
 - 在酒店，汽车旅馆和住宅环境的住客；
 - 在床和早餐上。
- 如果电源线损坏，请联系技术支持，以安排更换，以避免任何可能发生的危险。
- 将设备及其电线置于8岁以下儿童无法触及的范围内。
- 儿童不得把器具当成玩具。
- 该器具可以由身体、知觉或精神能力降低或缺乏经验和知识的人士（包括儿童）使用，除非他们以安全的方式接受了有关使用设备的指示的监督，并且他们了解所涉及的危险。
- 装配，拆卸和清洁前，请将电器从电源插座上断开。

仅用于欧洲市场：

- 如果儿童被监督或指导安全使用本器具，并且他们了解相关的风险，则该器具可以由8岁以下的儿童使用。
- 只要儿童受到适当的监督，清洁和保养可由8岁以下的儿童进行。



热表面

- 标有此符号的表面在使用过程中会变热。此符号仅存在于某些模型中。



指示

对于此器具

- 请遵守所有安全指示，以便安全使用此器具。
- 在使用设备之前，请仔细阅读本用户手册。
- 使用后立即关闭器具。
- 在使用过程中不要让咖啡机无人看管。
- 如果咖啡机无人看管，在组装/拆卸组件或清洁之前，请务必将咖啡机从电源插座上拔下。
- 在清洁咖啡机之前，如果您发现任何故障，请拔下咖啡机的插头。
- 清洗前让咖啡机冷却。
- 请勿在没有安装水箱或水箱中没有水的情况下使用咖啡机。
- 在咖啡机和后面或侧面的任何墙壁之间留有至少3厘米的空间，咖啡机上方的间隙为15厘米。
- 烧伤危险！咖啡机在其操作期间产生热量并出现热水和蒸汽。
- 烧伤危险！器具运行时请勿触摸杯子保温架。
- 请勿将咖啡机与其他制造商的零件或配件一起使用。
- 只能使用原装备件。未经制造商批准的备件的使用可能导致火灾、触电或人身伤害。
- 只能将咖啡机放在平整和干燥的表面上。
- 避免弄湿咖啡机，不要向其上喷洒液体。在与液体接触时，立即关闭插座或主断路器的电源，彻底烘干电器：触电危险！
- 请勿使用粗糙的清洁剂或尖锐物体来清洁咖啡机。
- 请勿对器具进行任何修改。
- 切勿尝试用水扑灭火或火焰：关闭设备并从插座上拔下插头，并用防火毯或其他适当的盖子熄灭火焰。
- 防止电源线接触锋利的边缘。
- 请勿在燃气或电炉灶燃烧器处于高温、使用时、在炉内或其它热源附近，将此器具放置在它们的上方或附近。
- 请勿将器具放置在水槽或水龙头附近。

1.5 制造商的责任

制造商不对以下原因造成的伤害或财产损失负责：

- 除指定之外的器具用途
- 未阅读用户手册
- 篡改器具的任何部分
- 非原装备件的使用
- 不遵守安全指示。

1.6 识别板

识别板包含器具的技术数据、序列号和品牌名称。请勿因任何原因拆下识别板。

1.7 处置



本器具必须与其他废物分开处理（指令2012/19/EU）。根据现行欧洲指令，器具不含足以被认为对健康和环境有害的物质。

- **旧家电不属于家庭废物！** 为了符合现行法规，旧器具在达到其使用寿命的尽头时，应被带到处理设施，在那里进行分类。这允许旧电器的珍贵材料被回收，并有助于保护环境。有关更多信息，请联系相关地方当局或最近的废物回收中心。

我们的器具包装在无污染和可回收材料中。

- 把这些包装材料放在适当的回收中心。



塑料包装 窒息的危险

- 请勿将包装或其任何部分无人看管。
- 请勿让孩子们玩塑料袋。



电压 触电的危机

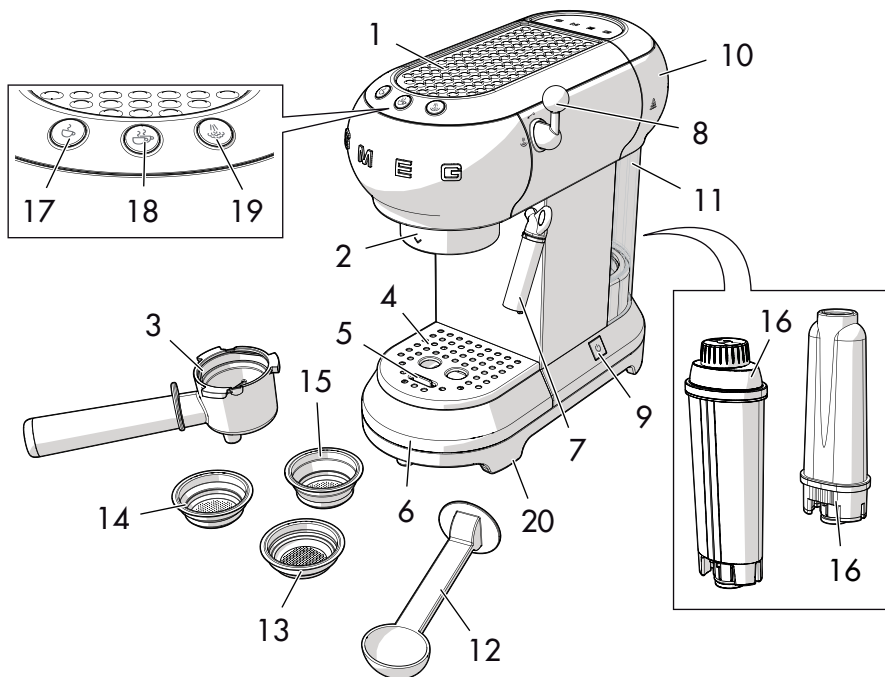
- 断开电源。
- 拔下器具的插头。



描述

2 描述

2.1 产品描述



ECF01型号-咖啡机

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1 温杯架 | 11 水箱（1升） |
| 2 锅炉出口 | 12 测量/捣固铲 |
| 3 过滤器支架 | 13 咖啡豆过滤器 |
| 4 钢杯托托盘 | 14 研磨咖啡过滤器，1杯 |
| 5 浮球 | 15 研磨咖啡过滤器，2杯 |
| 6 不锈钢滴水盘 | 16 软水过滤器（非强制性） |
| 7 热水/蒸汽喷嘴和卡布奇诺的起泡喷嘴 | 17 一杯咖啡按钮（白光） |
| 8 蒸汽旋钮 | 18 两杯咖啡按钮（白光） |
| 9 开/关交换器 | 19 蒸汽按钮（白光）/除垢按钮（橙色灯） |
| 10 水箱盖 | 20 防滑底部 |



3 使用

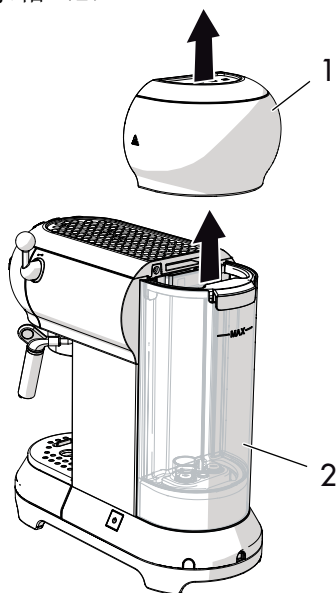


触电的危机

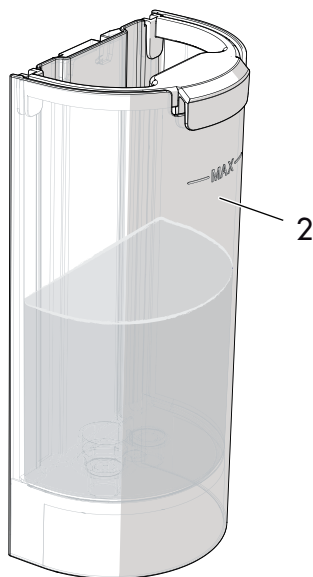
- 插入接地的3针插座。
- 请勿取下接地针。
- 请勿使用适配器。
- 请勿使用延长线。
- 不遵守这些警告可能导致火灾，触电或甚至死亡。

3.1 首次使用前

1. 从咖啡机中取出所有标签和贴纸。
2. 小心清洗和弄干咖啡机的组件（查看“4 清洗和护理”）。
3. 将盖子（1）向上拉动，然后拆下水箱（2）。



4. 将直接从水龙头凉爽、干净的水或利用水罐填充水箱（2），确保水位不超过最高水位。



ZH-CHS



故障危机

- 请勿在没有安装水箱或水箱中没有水的情况下使用咖啡机。

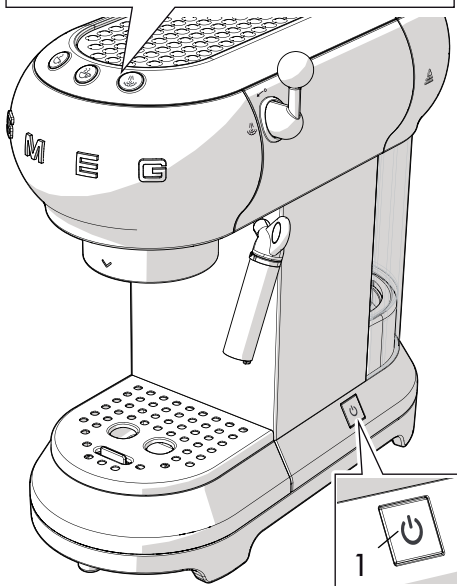
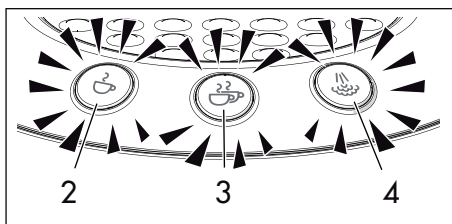


与食品接触的部件是由符合现行法律规定的材料制成的。




3.2 首次使用


1. 按下咖啡机的 开/关 交换器
(1)：(2)，(3) 和 (4) 三个按钮的灯光将按顺序闪烁。




2. (2) 和 (3) 的灯光闪烁，以指示机器正在升温到设定温度。只要指示灯停止闪烁，并稳定点亮，咖啡机可以随时使用。

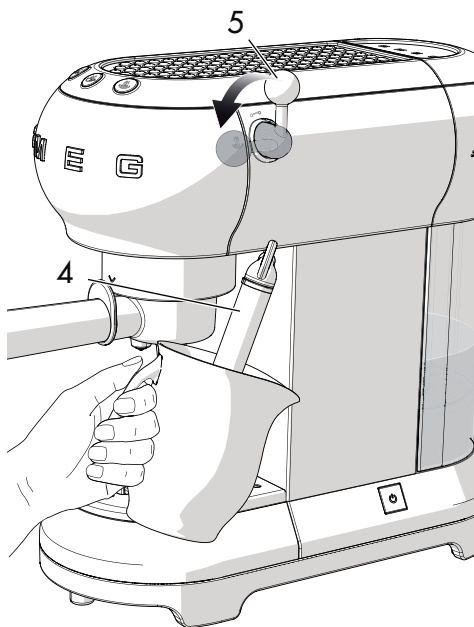
- i** 首次使用时，冲洗内部电路：
- 将过滤器支架安装到咖啡机上。
 - 将容器放在咖啡配给配给喷嘴下，按下 .
 - 重复此过程5次。

- i** 当咖啡机长期没有使用时，也建议清洗内部电路。

3. 将容器放置在热水/蒸汽喷嘴 (4) 下方。
4. 将蒸汽旋钮 (5) 旋转到  的位置并配给100 ml的水。



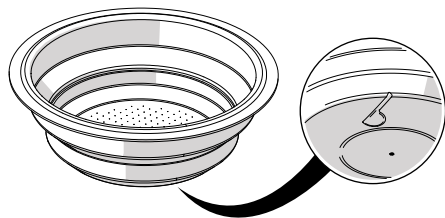
5. 将蒸汽旋钮（5）返回到  的位置。



i 准备4-5咖啡或4-5卡布奇诺，以获得最好的结果。



过滤器

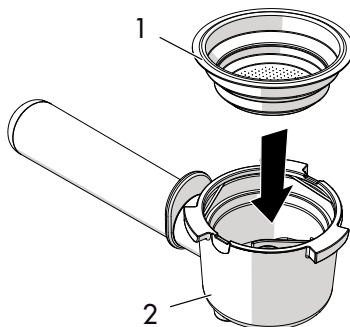
咖啡机配有三个过滤器：一个用于一杯、一个用于两杯和一个用于豆荚。相应的符号显示在每个滤波器的底部。



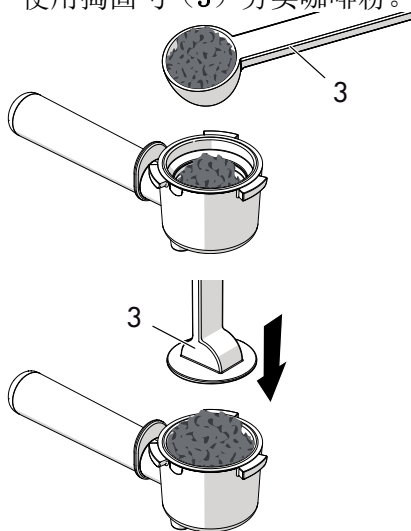
3.3 如何准备浓缩咖啡

研磨咖啡：

1. 将咖啡粉过滤器（1），插入过滤器支架（2），在一杯过滤器  和两杯过滤器  之间选择。





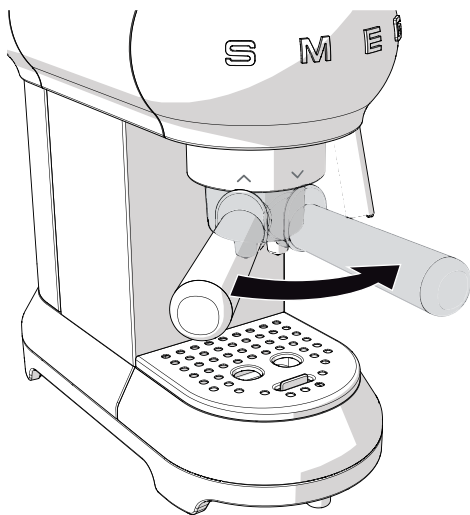
2. 使用捣固勺（3）夯实咖啡粉。





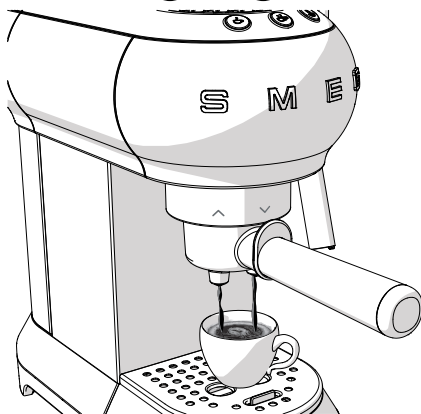


使用

3. 从过滤器支架边缘周围清除多余的咖啡。通过将手柄与  对齐并将其向右转到的位置来安装过滤器支架 .



4. 将杯子定位在过滤器支架下方，然后按下  或  配给按钮。



烧伤的危机

- 为避免喷洒，在机器运行时不要取下过滤器支架：配给停止后等待几秒钟。



咖啡机停用一段时间（超过30分钟）后，第一杯咖啡的温度会存在偏差。


如何获得一杯热咖啡，相关建议见第”4.5 如果...”



- 如果要准备一杯咖啡，用一定水平的咖啡（约7克）填充过滤器。
- 如果要准备两杯咖啡，用两个水平的措施填充过滤器。
- 要获得浓烈的咖啡，牢牢夯实咖啡。
- 要获得较轻的咖啡，减少捣实咖啡。



咖啡豆：

1. 将咖啡豆过滤器  插入过滤器支架。
2. 将咖啡豆插入过滤器支架，尽可能将其对中。
3. 以与研磨咖啡相同的方式进行。




烧伤的危机




- 为避免喷洒，在机器运行时不要取下过滤器支架：配给停止后等待几秒钟。

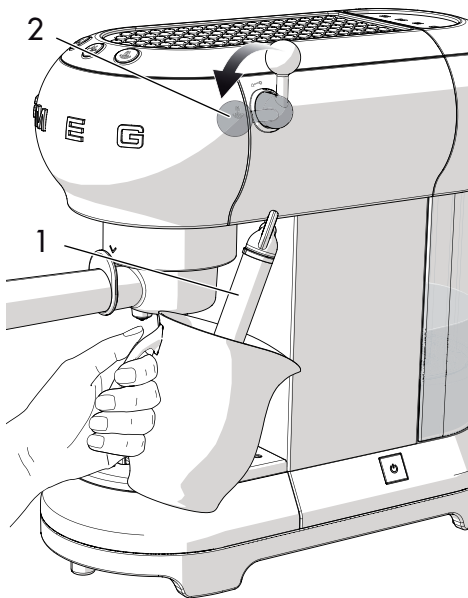


- 您可以通过再次按下配给按钮随时停止供应咖啡。
- 为了增加杯中的咖啡量，请按住配给按钮。

3.4 如何准备卡布奇诺

1. 准备大杯子的浓缩咖啡。
2. 按下按钮：  灯光会闪烁。
3. 为每杯您想要准备的卡布奇诺填充100毫升半脱脂牛奶。

4. 当  灯停止闪烁并稳定点亮时，将空的容器放置在卡布奇诺（1）的起泡喷嘴下方，然后打开蒸汽旋钮（2）到  的位置，以排出存在的任何水，然后再次关闭旋钮。
5. 为准备卡布奇诺，将装有牛奶的容器放置在起泡喷嘴下方（1），然后将起泡喷嘴浸入牛奶里的几毫米。将旋钮（2）旋转到  位置，缓慢向上移动容器，以获得奶油泡沫。






- 一旦牛奶的体积增加了一倍，将起泡喷嘴完全浸泡在卡布奇诺，并将牛奶加热至60°C。将蒸汽旋钮向右转，以停止蒸汽。
- 把牛奶倒入浓缩咖啡的杯子里。



- 如果要准备一杯以上的卡布奇诺，首先准备浓缩咖啡所有需要的杯子，然后将所有的卡布奇诺的牛奶蒸在一起。
- 基于卫生原因，建议在使用后清洗起泡喷嘴的卡布奇诺。
- 转动蒸汽喷嘴以排出任何牛奶残余物，使蒸汽排出。
- 请勿配给蒸汽持续超过60秒。


3.5 如何配给热水

- 启动机器使用 **开/关** 然后等待直到咖啡配给指示灯不再闪烁。
- 将容器放在卡布奇诺的起泡喷嘴下方。
- 将蒸汽旋钮转到  排出热水的位置。




- 请勿配给蒸汽持续超过60秒。










3.6 访问设置菜单并更改设置





- 确保机器准备就绪，然后按住  按钮长达10秒钟，直到三个按钮开始闪烁：机器现在处于设置模式。
- 根据您的要求调整机器设置。
- 要退出菜单，只需等待15秒钟，无需按任何按钮。





设置咖啡温度

- 1. 访问设置菜单。
- 2. 按下  按钮选择咖啡温度。当前设置的指示灯将亮起：

指示灯	温度设置
  	底
  	中
  	高


- 3. 指示灯将按照顺序开始闪烁。
- 4. 根据所需的温度按下按钮：
低 ，中  或高 .
- 5.  按钮闪烁表示该选择已被保存。










设置咖啡的数量

- 要修改机器配给的咖啡数量：
- 1. 将一或两个杯子放在过滤器支架出口下方。
 - 2. 按下按钮选择一杯  或两杯  并按住不放。
 - 3. 咖啡机将开始配给咖啡。

- 4. 一旦达到所需的咖啡量，立即放开按钮。
- 5. 指示灯闪烁表示选择的数量已保存。

设置水硬度

- 1. 访问设置菜单。
- 2. 按下  按钮选择水硬度。当前设置的指示灯将亮起：

指示灯	水的设置
  	软
  	中
  	硬

- 3. 指示灯将按照顺序开始闪烁。



使用

4. 按下相对的按钮以选择水硬度：



软



中




硬

<10° dH 10° dH – 20° dH > 20° dH

<18° fH 18° fH – 36° fH > 36° fH

<180毫克/升碳酸鈣 180-300毫克/升碳酸鈣 360毫克/升碳酸鈣

5.  按钮闪烁表示该选择已被保存。


设置自动关闭时间

为了节省能源，咖啡机在其未使用一段时间时将自动关闭。

要重启设备，请按控制面板上的任何按钮。

要设置此时间：




1. 访问设置菜单。


2. 请按  以选择自动关闭时间。

当前设置的指示灯将亮起：

指示灯	时间设置
  	9分钟
  	30分钟
  	3小时

3. 指示灯将按照顺序开始闪烁。

4. 按下按钮以设置您想要的对应时间：9分钟 , 30分钟  或3小时 .

5.  按钮闪烁表示该选择已被保存。

恢复出厂默认值

将机器恢复到出厂设置：

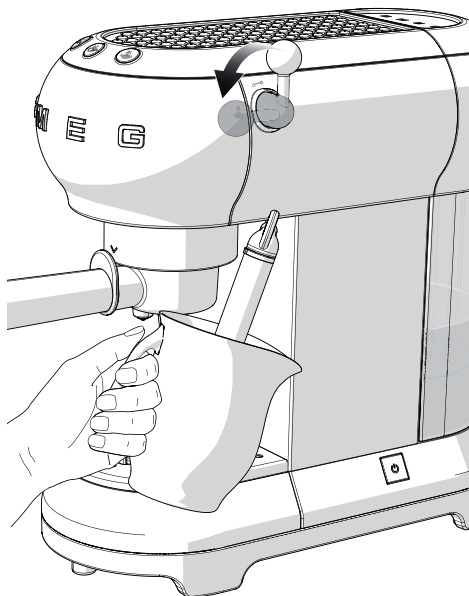
1. 访问设置菜单。
2. 将蒸汽旋钮转到 位置。
3. 请按 按钮：三个指示灯将闪烁，表示出厂默认值已被复位。
4. 将蒸汽旋钮返回到 位置。

3.7 如何冷却锅炉

如果您想在牛奶起泡后立即准备咖啡，锅炉必须冷却。

如果不执行此过程，所配给的咖啡将会烧焦。

1. 将容器放置在卡布奇诺的起泡喷嘴下方，打开蒸汽旋钮以配给热水。



2. 锅炉冷却后，热水将停止排出。
3. 再次关闭蒸汽旋钮以准备咖啡。



清洁和护理

4 清洗和护理

4.1 指示



使用不当 触电的危机

- 请在清洗咖啡机前拔下咖啡机的电源。
- 请勿将咖啡机浸入水或其他液体中。
- 清洗前让咖啡机冷却。



使用不当 表面损坏的风险

- 请勿使用蒸汽喷嘴来清洗咖啡机。
- 请勿在金属表面（如阳极氧化，镍或镀铬）的部件使用含有氯，氨或漂白剂的清洁产品。
- 请勿使用磨蚀性或腐蚀性清洁剂（如粉末产品，去污剂和金属清洁剂）。
- 请勿使用粗糙或磨蚀性的材料或锋利的金属刮刀。

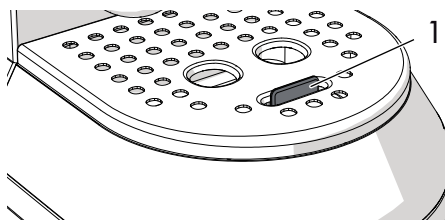
4.2 清洗咖啡机机身

为了使咖啡机的外表面保持良好状态，使用后应定期清洗。让设备先冷却。使用柔软的湿布清洗。

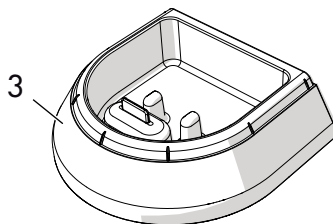
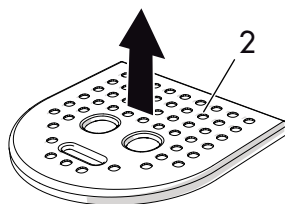
4.3 清洗咖啡机组件

清洗滴水盘

当超过最高液位时，滴水盘配有的红色浮子(1)将从杯架托盘伸出。



1. 取下杯架托盘(2) 然后取下滴水盘(3) 将其清空。



2. 使用布清洗滴水盘，然后将其与杯架托盘一起重新安置。

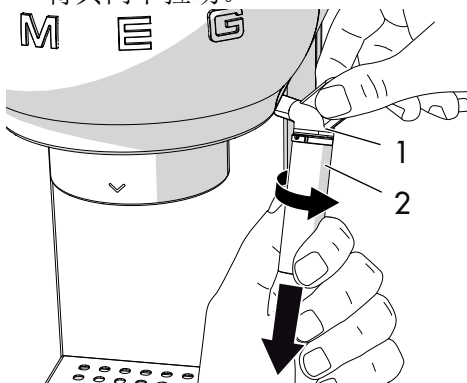
清洗咖啡过滤器

定期使用自来水清洗咖啡过滤器。如果孔已堵塞，使用销子或刷子清洗。

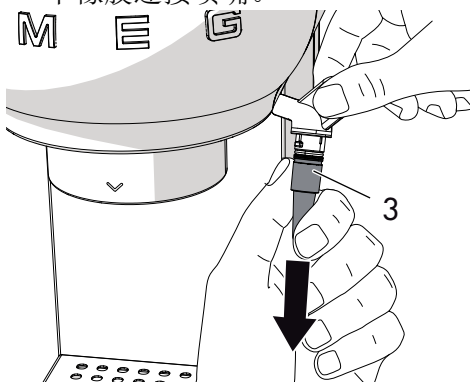
清洗起泡喷嘴的卡布奇诺

使用后立即清洁起泡喷嘴的卡布奇诺。

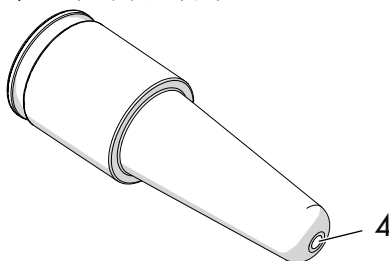
1. 转动蒸汽旋钮，让少许蒸汽排出，并将留在喷嘴内的牛奶排出。
2. 按下 **开/关** 关闭咖啡机。
3. 一只手握住起泡喷管(1)，另一只手逆时针旋转起泡喷嘴(2)，并将其向下拉动。



4. 将起泡喷嘴管向下拉动(3)以取下橡胶连接喷嘴。



5. 用温水彻底清洗起泡喷嘴和橡胶连接喷嘴。
6. 检查孔(4)是否堵塞。



7. 将橡胶连接喷嘴(3)插入起泡喷管(1)，然后向上推动并逆时针旋转(2)以替换起泡喷嘴。
8. 按照清洗说明，相反将起泡喷嘴重新安装在其外壳中。

清洁锅炉出口

锅炉出口必须每200杯咖啡冲洗，按下咖啡配给按钮配给大约500毫升的水，而不添加研磨咖啡或咖啡豆。


清洗水箱







每月使用湿布和温和的清洁剂清洗水箱一次。






清洁和护理

4.4 除垢

当  按钮上的橙色灯亮起时，表示咖啡机需要除垢。

1. 按照包装上的说明，将水和除垢剂溶液加入水箱。
2. 按 **开/关**。
3. 取下过滤器支架，并将容器放置在起泡喷嘴下方。
4. 等待  或  灯光稳定亮起。
5. 按下  按钮并按住10秒，直到三个按钮依次闪烁。
6. 将蒸汽旋钮转到  位置。
7. 按  开始除垢。
8. 除垢循环以时间间隔自动执行一系列冲洗循环，以从咖啡机的内部去除水垢，继续直到水箱为空。
9. 当除垢循环停止，橙色指示灯  将会闪烁。
10. 取出水箱，将其清空并冲洗干净。

11. 将水箱加满至最高液位标记处，并将其置入壳体内。
12. 在起泡喷嘴下方放置一个空的容器，并检查蒸汽旋钮  是否在位。
13. 再次按下蒸汽按钮，开始冲洗周期。
14. 当水箱已空，表示冲洗循环完毕，橙色指示灯  将熄灭。
15. 将蒸汽旋钮转到  位置。



受伤危险

- 除垢剂含有可刺激皮肤和眼睛的酸性成分。
- 按照包装上的制造商说明和安全警告；他们也会告诉你在接触皮肤或眼睛的情况下该做什么。
- 使用Smeg推荐的除垢剂产品，以避免损坏咖啡机。

除垢和冲洗锅炉出口

在除垢循环期间，经常关闭蒸汽旋钮，使一些除垢液从锅炉出口排出。

在冲洗循环期间，经常关闭蒸汽旋钮以冲洗锅炉出口。



4.5 如果...


问题	可能的原因	解决方案
咖啡不出来	水箱没有水。	填充水箱。
	过滤器孔堵塞。	使用刷子或销子清洗过滤器。
	水箱安装不正确。	将水箱正确插入其外壳中。
	结垢。	执行除垢循环。
咖啡从过滤器支架滴出而不是出口	过滤器支架未正确置入或脏污。	置入过滤器支架并将其转动使其完全关闭。 清洗过滤器支架。
	锅炉出口密封件磨损。	在授权服务中心更换。
	喷孔堵塞。	清洗喷孔。
过滤器支架不会连接到咖啡机	过滤器已过满。	使用随附的测量勺并使用正确的过滤器。
咖啡机无法操作，所有指示灯闪烁	可能的故障。	拔下咖啡机的电源并联系授权服务中心。



清洁和护理

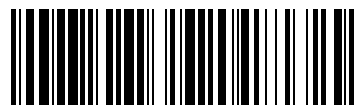
问题	可能的原因	解决方案
咖啡的“克雷马”是浅色的，并很快地从喷口流出	研磨咖啡没有被充分捣实。	用力捣实咖啡。
	研磨咖啡不足。	使用更大的数量。
	咖啡研磨过于粗糙。	咖啡机只能使用研磨咖啡。
	劣质研磨咖啡。	更换研磨咖啡的类型。
咖啡的“克雷马”是黑色的，并慢慢地从喷口流出	研磨咖啡捣实得太用力。	轻轻捣实咖啡。
	研磨咖啡太多。	减少使用的数量。
	锅炉出口或过滤器堵塞。	清洗出口和过滤器。
	咖啡研磨太细。	咖啡机只能使用研磨咖啡。
	结垢。	执行除垢循环。



问题	可能的原因	解决方案
 和  指示灯闪烁几秒钟	蒸汽旋钮打开。	关闭蒸汽旋钮。
	锅炉温度过高。	冷却锅炉。
	结垢。	执行除垢循环。
	水箱没有水。	填充水箱。
	锅炉出口或过滤器堵塞。	清洗锅炉出口和过滤器。
咖啡温度较低	水箱安装不正确。	将水箱正确插入其外壳中。
	机器已很久没有使用了。	按照第节中的说明 “设置咖啡温度”，在“编程”菜单中增加咖啡的设定温度。 将热水倒入调制咖啡的杯子中，然后加热杯子。



如果问题没有解决或其他类型的故障，请联系您当地的技术支持中心。



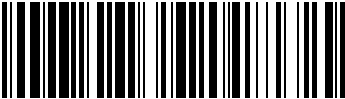
914777672/C

The manufacturer reserves the right to make any changes deemed useful for improvement of its products without prior notice. The illustrations and descriptions contained in this manual are therefore not binding and are merely indicative.

制造商保留其认为有利于改善其产品的更改的权利，恕不另行通知。因此，本说明书中所含的图例及说明不具有约束力，仅为指示目的。



5713237181_02_0619



914777672/C